 TRANSFER OF SUPERVISION FOR A RETIRED MINISTER

**은퇴 목사에 대한 감독권 인계서**

The council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, testifies that the Reverend \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, a retired minister of the Word, under the supervision of this church from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_ (year), to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_ (year), has faithfully adhered in doctrine and life to the Word of God as interpreted by our Forms of Unity and the Church Order.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회 카운실은 \_\_\_\_\_\_\_ 년 \_\_\_ 월부터 \_\_\_\_\_\_\_ 년 \_\_\_월까지 본 교회 카운실의 감독 하에 있던 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 은퇴 목사가 우리의 표준 신조들과 교회 헌법에 의해 해석된 하나님 말씀에 대한 삶과 교리를 신실하게 지켜 왔음을 증언합니다.

Since a letter of request has been received from Rev. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ for the council to transfer supervision from the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church located in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, we recommend him/her to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to exercise continued supervision over this minister. We pray that the Holy Spirit may continue to use his/her gifts of ministry for the good of the church, the glory of God, and the coming of the kingdom of our Lord.

본 교회 카운실은 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 목사로부터 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회의 감독권 인계 요청서를 받았기에, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회가 이 은퇴 목사에 대한 감독권을 계속 시행해 줄 것을 추천합니다. 우리는 하나님의 영광과 교회 그리고 다가올 주의 나라를 위하여, 성령께서 그의 사역적 은사들을 계속 사용해 주실 것을 기도합니다.

We resolve to grant him/her this transfer of supervision at our meeting of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_ (year).

우리는 \_\_\_\_\_\_\_ 년 \_\_\_월 회의에서 그의 감독권 인계를 승인하기로 결의했습니다.

The council of the above-named church 상기된 교회의 카운실,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, president 의장

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, clerk 서기

We the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church located in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, having received the transfer of supervision request for Rev. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, herewith agree to accept the responsibility of supervision as long as these credentials remain in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 위치한 우리 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회 카운실은 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 은퇴 목사에 대한 감독권 인계 요청을 받고 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회에 목사 교적증명이 머무는 한 감독에 대한 책임을 받아들임에 동의합니다.

The council of the above-named church 상기된 교회의 카운실,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, president 의장

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, clerk 서기

**When processing the Transfer of Supervision for a Retired Minister:**

1. The clerk of the releasing church council is to forward the form to the clerk of council of the church to receive the transfer, assuming the responsibility of supervision for the retired minister.
2. After the president and clerk of the receiving council have signed the Transfer of Supervision Form, a copy of the completed form is to be forwarded to the secretary of the interim committee of the classis in which the minister’s new church is located, as well as a copy to the denominational Synodical Services Offices.

**은퇴 목사에 대한 감독권 인계 절차:**

1. 인계하는 교회 카운실 서기는 은퇴 목사에 대한 감독 책임이 담긴 인계서를 인계 받는 교회 카운실 서기에게 전달해야 한다.
2. 인계를 받는 교회의 카운실 의장과 서기가 감독권 인계서에 서명한 후, 은퇴 목사의 새 교회 위치가 담긴 완성된 인계서 사본 한 부를 노회 상임위원회 총무 및 교단 총회사무국에 전달해야 한다.